



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
SENATUL

LEGE

privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr.124/2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniile audio și video, precum și a programelor pentru calculator

Senatul adoptă prezentul proiect de lege

Art.I.- Se aprobă Ordonanța Guvernului nr.124 din 31 august 2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniile audio și video, precum și a programelor pentru calculator, adoptată în temeiul art.1 lit.K pct.2 din Legea nr.125/2000 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.427 din 2 septembrie 2000, cu următoarele modificări și completări:

1. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

“Art.1.- Prezenta ordonanță are drept scop stabilirea unor măsuri în vederea combaterii producerii, distribuirii, reproducerii sau comercializării neautorizate a programelor pentru calculator și a videogramelor pe teritoriul României.”

2. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

“Art.2.- În sensul prezentei ordonanțe, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

a) *licența programului pentru calculator* - acordul scris al titularului dreptului de autor asupra unui program pentru calculator privind cesiunea unor drepturi către utilizatorul programului și care însoțește programul;

b) *videogramă* - orice fixare a unei opere audiovizuale prin orice metodă, inclusiv numerică, pe suporturi tip casetă video, compact disc sau disc numeric versatil;

c) *comercializare sau închiriere neautorizată* - comercializarea sau închirierea videogramelor sau a programelor pentru calculator, cu încălcarea obligațiilor prevăzute de prezenta ordonanță;

d) *marcaj holografic* - etichetă având un model unic autorizat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, care constă într-o imagine tridimensională, înseriată cu un cod alfanumeric reprezentând seria și numărul exemplarului videogramei, realizată pe un suport autoadeziv și autodistructiv;

e) *coperta videogramei sau a programului de calculator* - elementul grafic purtător de informații pentru identificarea videogramei sau a programului de calculator și a conținutului acestora, care le însoțește;

f) *producere sau reproducere neautorizată* - producerea sau reproducerea operelor audiovizuale fixate pe videograme, a marcajelor holografice ori a programelor pentru calculator, făcută cu încălcarea prevederilor prezentei ordonanțe.”

3. La articolul 3, partea introductivă a alineatului (1) și alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

“(1) Persoanele fizice sau juridice care produc în vederea comercializării, reproduc, distribuie, comercializează sau închiriază programe pentru calculator pe teritoriul României vor comunica Oficiului Român pentru Drepturile de Autor următoarele:

.....

(2) Sunt exceptați de la obligația prevăzută la alin.(1) producătorii de programe pentru calculator, titulari ai drepturilor de autor asupra acestor programe, în cazul în care ei înșiși produc,

distribuie, comercializează, reproduc sau închiriază programele pentru calculator asupra cărora dețin drepturile de autor.

(3) Documentele prevăzute la alin.(1) vor fi comunicate, prin scrisoare recomandată, Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe sau, după caz, de la începerea activității de producere în scop de comercializare, reproducere, distribuire sau închiriere a programelor pentru calculator.”

4. Articolul 4 va avea următorul cuprins:

“Art.4.- (1) Persoanele fizice sau juridice care importă, produc sau reproduc videograme sunt obligate să solicite Oficiului Român pentru Drepturile de Autor eliberarea unei adeverințe, în vederea obținerii marcajelor holografice corespunzătoare numărului de videograme destinate comercializării sau închirierii.

(2) Adeverința va cuprinde titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, precum și numărul de marcaje holografice care vor fi eliberate.”

5. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

“Art.5.- (1) Marcajul holografic se eliberează, contra cost, de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.

(2) Cheltuielile pentru realizarea și eliberarea marcajelor holografice se finanțează din bugetul alocat Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.

(3) La prețul de cost al marcajelor holografice se adaugă un procent de 10 % din valoarea acestora, care se face venit la Fondul Cultural Național.

(4) Sumele încasate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, potrivit alin.(1), se varsă la bugetul de stat, cu excepția sumelor cuvenite Fondului Cultural Național, care se virează până la data de 15 a lunii următoare celei în care acestea s-au încasat.”

6. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

“Art.6.- (1) În vederea eliberării adeverinței prevăzute la art.4, solicitanții vor prezenta Oficiului Român pentru Drepturile de Autor următoarele documente:

a) autorizația de funcționare a persoanei fizice sau juridice în domeniul audiovizual;

b) certificatul de înmatriculare a operei audiovizuale în Registrul cinematografiei;

c) titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, destinate comercializării sau închirierii, și numărul de marcaje solicitate.

(2) Documentele prevăzute la alin.(1) lit.a) și b) sunt eliberate de Consiliul Național al Cinematografiei, potrivit reglementărilor în vigoare cu privire la înființarea Registrului cinematografiei.”

7. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

“Art.7.- (1) Marcajul holografic se va aplica de către persoanele fizice sau juridice menționate la art.4 alin.(1) pe fiecare exemplar al videogramei, înainte de a fi comercializată sau închiriată.

(2) Revânzarea marcajelor holografice sau aplicarea acestora pe videograme cu alte titluri decât cele pentru care au fost solicitate, este interzisă.

(3) În primele 15 zile ale fiecărui trimestru, persoanele prevăzute la art.4 alin.(1) vor depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor documentele din care să rezulte numărul videogramelor pe care au fost aplicate marcaje holografice, tipul suportului acestora, precum și titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, conform anexelor facturilor fiscale.”

8. La articolul 8, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

“(1) Constituie contravenții următoarele fapte, dacă nu sunt săvârșite în astfel de condiții încât să fie considerate, potrivit legii penale, infracțiuni, și se sancționează după cum urmează:

a) deținerea de videograme, programe de calculator, coperte de videograme ori programe de calculator sau marcaje holografice, contrafăcute sau pirat, în spațiile comerciale, în anexele acestora și în mijloacele de transport utilizate la transportul sau depozitarea produselor sus-menționate, cu amendă de la 20.000.000 lei la 100.000.000 lei și confiscarea videogramelor, a programelor pentru calculator, a copertelor sau marcajelor holografice;

b) comercializarea sau închirierea videogramelor fără marcaj holografic ori distribuirea, comercializarea sau închirierea neautorizată a programelor de calculator, cu amendă de la 25.000.000 lei la 250.000.000 lei;

c) deținerea de videograme, programe de calculator, marcaje holografice sau coperte, fără acte justificative, ori de aparatură ce permite realizarea videogramelor, programelor de calculator, marcajelor holografice sau a copertelor, în scopul producerii sau reproducerii neautorizate a acestora, cu amendă de la 30.000.000 lei la 150.000.000 lei și confiscarea suporturilor, materialelor și a aparatelor;

d) revânzarea marcajelor holografice sau aplicarea marcajelor holografice pe alte titluri ale operelor audiovizuale fixate pe videograme decât cele pentru s-au solicitat marcaje holografice la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, cu amendă de la 40.000.000 lei la 200.000.000 lei;

e) producerea sau comercializarea neautorizată a marcajelor holografice, cu amendă de la 40.000.000 lei la 300.000.000 lei și confiscarea marcajelor holografice și a aparaturii pentru producere;

f) neîndeplinirea obligațiilor prevăzute la art.3 alin.(1) și la art.7 alin.(2) și (3), cu amendă de la 20.000.000 lei la 40.000.000 lei.”

9. La articolul 9, alineatele (1) și (4) vor avea următorul cuprins:

“(1) Constatarea și sancționarea contravențiilor prevăzute la art.8 alin.(1) se fac de către organele de specialitate ale Ministerului de Interne sau de personalul împuternicit prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.

.....

(4) Titularii dreptului de autor ori ai drepturilor conexe dreptului de autor, care au domiciliul ori sediul social în România sau care au filiale, sucursale ori reprezentanți pe teritoriul României, au dreptul de a fi informați, la cererea lor, de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, cu privire la faptele care au adus atingere drepturilor lor, în termen de 15 zile de la încheierea proceselor-verbale de constatare și sancționare a contravențiilor.”

10. Articolul 10 va avea următorul cuprins:

“Art.10.- Suporturile, materialele, videogramele, marcajele holografice sau copertele confiscate, potrivit art.8 alin.(1)-(3), vor fi distruse după data expirării termenului legal de atacare a procesului-verbal de constatare a contravenției ori după data rămânerii definitive a hotărârii judecătorești prin care s-a respins plângerea împotriva procesului-verbal de constatare a contravenției, după caz. Distrugerea se va face în conformitate cu dispozițiile art.8 alin.(4) și (5) din Ordonanța Guvernului nr.45/2000 privind unele măsuri pentru combaterea producerii și a comercializării neautorizate a fonogramelor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.624/2001.”

11. Articolul 11 va avea următorul cuprins:

“Art.11.- În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe, directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor va aproba, prin decizie, normele metodologice privind administrarea Registrului programelor pentru calculator, precum și modelul marcajului holografic și condițiile de eliberare a acestuia.”

Art.II.- Ordonanța Guvernului nr.124/2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniile audio și video, precum și a programelor pentru calculator, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Acest proiect de lege a fost adoptat de Senat în ședința din 21 martie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI

Alexandru Athanasiu





PARLAMENTUL ROMÂNIEI
SENATUL

LEGE

privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr.124/2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniile audio și video, precum și a programelor pentru calculator

Senatul adoptă prezentul proiect de lege

Art.I.- Se aprobă Ordonanța Guvernului nr.124 din 31 august 2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniile audio și video, precum și a programelor pentru calculator, emisă în temeiul art.1 lit.K pct.2 din Legea nr.125/2000 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.427 din 2 septembrie 2000, cu următoarele modificări și completări:

1. Titlul ordonanței va avea următorul cuprins:

“Ordonanță privind unele măsuri pentru combaterea producerii, reproducerii și comercializării neautorizate a videogramelor și programelor pentru calculator”

2. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

“Art.1.- Prezenta ordonanță are drept scop stabilirea unor măsuri în vederea combaterii, producerii, distribuirii, reproducerii sau comercializării neautorizate a programelor pentru calculator și a videogramelor pe teritoriul României.”

3. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

“Art.2.- În sensul prezentei ordonanțe, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

a) *licența programului pentru calculator* - acordul scris al titularului dreptului de autor asupra unui program pentru calculator privind cesiunea unor drepturi către utilizatorul programului și care însoțește programul;

b) *videogramă* - orice fixare a unei opere audiovizuale prin orice metodă, inclusiv numerică, pe suporturi tip casetă video, compact disc sau disc numeric versatil;

c) *comercializare sau închiriere neautorizată* - comercializarea sau închirierea videogramelor sau a programelor pentru calculator, cu încălcarea obligațiilor prevăzute de prezenta ordonanță;

d) *marcaj holografic* - etichetă având un model unic autorizat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, care constă într-o imagine tridimensională, înseriată cu un cod alfanumeric reprezentând seria și numărul exemplarului videogramei, realizată pe un suport autoadeziv și autodistructiv;

e) *coperta videogramei sau a programului de calculator* - elementul grafic purtător de informații pentru identificarea videogramei sau programului de calculator și a conținutului acestora, care le însoțește;

f) *producerea sau reproducerea neautorizată* - producerea sau reproducerea operelor audiovizuale fixate pe videograme, a marcajelor holografice ori a programelor pentru calculator, făcută cu încălcarea prevederilor prezentei ordonanțe.”

4. La articolul 3, partea introductivă a alineatului (1) și alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

“(1) Persoanele fizice sau juridice care produc în vederea comercializării, reproduc, distribuie, comercializează sau închiriază programe pentru calculator pe teritoriul României vor comunica Oficiului Român pentru Drepturile de Autor următoarele:

.....

(2) Sunt exceptați de la obligația prevăzută la alin.(1) producătorii de programe pentru calculator, titulari ai drepturilor de autor asupra acestor programe, în cazul în care ei înșiși produc, distribuie,

comercializează, reproduc sau închiriază programele pentru calculator asupra cărora dețin drepturile de autor.

(3) Documentele prevăzute la alin.(1) vor fi comunicate, prin scrisoare recomandată, Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe sau, după caz, de la începerea activității de producere în vederea comercializării, reproducere, distribuire, comercializare sau închiriere a programelor pentru calculator.”

5. Articolul 4 va avea următorul cuprins:

“Art.4.- (1) Persoanele fizice sau juridice care importă, produc sau reproduc videograme sunt obligate să solicite Oficiului Român pentru Drepturile de Autor eliberarea unei adeverințe, în vederea obținerii marcajelor holografice corespunzătoare numărului de videograme destinate comercializării sau închirierii.

(2) Adeverința va cuprinde titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, precum și numărul de marcaje holografice care vor fi eliberate.”

6. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

“Art.5.- (1) În baza adeverinței prevăzute la art. 4, marcajul holografic se eliberează contra cost de către un organism de drept privat de luptă împotriva pirateriei, desemnat prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.

(2) Costurile pentru realizarea și eliberarea marcajelor holografice vor fi suportate de organismul desemnat prin hotărâre a Guvernului; marcajele holografice ce se află în stocul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor la data intrării în vigoare a ordonanței vor fi preluate contra cost de către acest organism.

(3) Marcajele holografice vor fi eliberate în condițiile stabilite prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.

(4) În cazul în care constată încălcarea prevederilor alin.3, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate propune desemnarea prin Hotărâre de Guvern a unui alt organism de drept privat care să elibereze marcaje holografice.”

7. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

“Art.6.- (1) În vederea eliberării adeverinței prevăzute la art.4, solicitanții vor prezenta Oficiului Român pentru Drepturile de Autor următoarele documente:

a) autorizația de funcționare a persoanei fizice sau juridice în domeniul audiovizual;

b) certificatul de înmatriculare a operei audiovizuale în Registrul cinematografiei;

c) titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, destinate comercializării sau închirierii și numărul de marcaje holografice solicitate.

(2) Documentele prevăzute la alin.(1) lit a) și b) sunt eliberate de Consiliul Național al Cinematografiei, potrivit reglementărilor în vigoare cu privire la înființarea Registrului cinematografiei.”

8. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

“Art.7.- (1) Marcajul holografic se va aplica de către persoanele fizice sau juridice menționate la art.4 alin.(1) pe fiecare exemplar al videogramei, înainte de a fi comercializată sau închiriată.

(2) Revânzarea marcajelor holografice sau aplicarea acestora pe videograme cu alte titluri decât cele pentru care au fost solicitate, este interzisă.

(3) În primele 15 zile ale fiecărui trimestru, persoanele prevăzute la art.4 alin.1 vor depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor documentele din care să rezulte numărul videogramelor pe care au fost aplicate marcaje holografice, tipul suportului acestora, precum și titlurile operelor audiovizuale fixate pe videograme, conform anexelor facturilor fiscale.”

9. La articolul 8, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

“(1) Constituie contravenții următoarele fapte, dacă nu sunt săvârșite în astfel de condiții încât să fie considerate, potrivit legii penale, infracțiuni, și se sancționează după cum urmează:

a) deținerea de videograme, programe de calculator, coperte de videograme ori programe de calculator sau marcaje holografice, contrafăcute sau pirat, în spațiile comerciale, în anexele acestora și în mijloacele de transport utilizate la transportul sau depozitarea produselor sus-menționate, cu amendă de la 20.000.000 lei la 100.000.000 lei și

confiscarea videogramelor, programelor pentru calculator, copertelor sau marcajelor holografice:

b) comercializarea sau închirierea videogramelor fără marcaj holografic, ori distribuirea, comercializarea sau închirierea neautorizată a programelor de calculator cu amendă de la 25.000.000 lei la 250.000.000 lei;

c) deținerea de videograme, programe de calculator, marcaje holografice sau coperte fără acte justificative, ori de aparatură ce permite realizarea videogramelor, programelor de calculator, marcajelor holografice sau a copertelor în scopul producerii sau reproducerii neautorizate a acestora, cu amendă de la 30.000.000 lei la 150.000.000 lei și confiscarea suporturilor, materialelor și aparatelor;

d) revânzarea marcajelor holografice sau aplicarea marcajelor holografice pe alte titluri ale operelor audiovizuale fixate pe videograme decât cele pentru care s-au solicitat marcaje holografice la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, cu amendă de la 40.000.000 lei la 200.000.000 lei;

e) producerea sau comercializarea neautorizată a marcajelor holografice, cu amendă de la 40.000.000 lei la 300.000.000 lei și confiscarea marcajelor holografice și aparaturii pentru producere;

f) neîndeplinirea obligațiilor prevăzute la art.3 alin.(1) și art.7 alin.(3), cu amendă de la 20.000.000 lei la 40.000.000 lei.”

10. La articolul 9, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

“(1) Constatarea și sancționarea contravențiilor prevăzute la art.8 alin.(1) se fac de către organele de specialitate ale Ministerului de Interne sau de personalul împuternicit prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.”

11. La articolul 9, alineatul (3) se abrogă.

12. La articolul 9, alineatul (4) va avea următorul cuprins:

“(4) Titularii dreptului de autor ori ai drepturilor conexe dreptului de autor, care au domiciliul ori sediul social în România sau care au filiale, sucursale ori reprezentanți pe teritoriul României, au dreptul de a fi informați, la cererea lor, de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, cu privire la faptele care au adus atingere drepturilor lor, în termen de 15 zile

de la încheierea proceselor-verbale de constatare și sancționare a contravențiilor.”

13. Articolul 10 va avea următorul cuprins:

“Art.10.- Suporturile, materialele, videogramele, marcajele holografice sau copertele confiscate potrivit art.8 alin.(1) și (2) vor fi distruse după data expirării termenului legal de atacare a procesului-verbal de constatare a contravenției ori după data rămânerii definitive a hotărârii judecătorești prin care s-a respins plângerea împotriva procesului verbal de constatare a contravenției, după caz; distrugerea se va face în conformitate cu dispozițiile art.8 alin.(3) și (4) din Ordonanța Guvernului nr.45/2000 privind unele măsuri pentru combaterea producerii și comercializării neautorizate a fonogramelor.”

14. Articolul 11 va avea următorul cuprins:

“Art.11.- În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe, directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor va aproba prin decizie normele metodologice privind administrarea Registrului programelor pentru calculator, precum și modelul marcajului holografic și condițiile de eliberare a acestuia.”

Art.II.- Ordonanța Guvernului nr.124/2000 pentru completarea cadrului juridic privind dreptul de autor și drepturile conexe, prin adoptarea de măsuri pentru combaterea pirateriei în domeniul audio și video, precum și a programelor pentru calculator, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României. Partea I.

Acest proiect de lege a fost adoptat de Senat în ședința din 26 iunie 2001, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI


Doru Ioan Tărăcilă